National PASS Center
Geneseo Migrant Center
3 Mt. Morris-Leicester Road
Leicester, NY 14481
(585) 658-7960
(585) 658-7969 (fax)
www.migrant.net/pass

Authors: Kate Warner
Linda Shanks
Sally Fox
Valerie Putney

Editor: Sally Fox

Proofer: Donna Katter

 Formatting: Eva McKendry
Kate Warner

Graphics: Eva McKendry
Kate Warner
Linda Shanks
Sally Fox
Valerie Putney

Readability: Flesch – Kincaid Grade Level 4.7
Flesch Reading Ease 78.0

Developed by the National PASS Center with funding from the Strategies, Opportunities, and Services to Out-of-School Youth (SOSOSY) Migrant Education Program Consortium Incentive under the leadership of the Kansas Migrant Education Program.
Lesson 1

Pg. 2

1. Noun

2. Verb

Pg. 3

3. Please set the table.  
Pon la mesa por favor.

4. I hate running.  
Juan odia correr.

5. My sister lives in Texas.  
Mi hermana vive en Texas.

6. That book is mine.  
Ese libro es mio.

7. Mr. Mendoza teaches math.  
El Sr. Mendoza enseña matemáticas.

Pg. 5

8. my favorite childhood memory is of a family vacation in california.  
my mom, brother, and i loaded up into our beat up, old station wagon and drove from mississippi to california to visit aunt mary.  

aunt mary was my favorite aunt because she spoiled my brother and me with toys and candy.  

this vacation was by far my favorite because aunt mary took us to disney world!  

i remember my brother and mother were afraid to ride the roller coasters.  

aunt mary loved roller coasters so she took me on every last one in the park.

Pg. 6

9. He ran.  
El corrió.

10. We ate pizza.  
Nosotros comimos pizza.

11. They worked late.  
Ellos trabajaron tarde.

12. She planted flowers.  
Ella sembró flores.

13. He picked corn.  
Él pizcó maíz.

Pg. 7

14. Our project won first place.  
Nuestro proyecto ganó el primer lugar.

15. The soccer ball is mine.  
Es mi balón de futbol.

16. Pedro needs his glasses in order to see.  
Pedro necesita sus lentes para ver.

17. I like your new haircut.  
Me gusta tu nuevo corte de pelo.

18. Margaret is resting in her bedroom.  
Margaret descansa en su recamara.
19. The black running shoes are his/hers. Aquellos son suyos tenis....
20. This slice of cake is yours/mine/his/hers. Es mio/tuyo/suyo rebanada....
21. Your/My/His/Her pen is blue. Mi/ tu/ su pluma es azul.
22. The girls hate it when I eat their snacks. ...cuando como sus botanas.
23. Did you see your/my/his/her test score? ¿Viste mi/ tu/ su calificación...?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Pg. 8</th>
<th>Spanish edition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>24. Did you see that(\text{yellow}) motorcycle?</td>
<td>amarilla</td>
</tr>
<tr>
<td>25. This box is(\text{heavy})</td>
<td>pesada</td>
</tr>
<tr>
<td>26. I couldn’t take my eyes off that(\text{beautiful}) woman.</td>
<td>bella</td>
</tr>
<tr>
<td>27. I dream of owning that(\text{expensive}) watch.</td>
<td>caro</td>
</tr>
<tr>
<td>28. She wore her(\text{fancy}) dress.</td>
<td>elegante</td>
</tr>
<tr>
<td>29. The comedian was funny.</td>
<td>divertido</td>
</tr>
<tr>
<td>30. That perfume was stinky</td>
<td>oloroso</td>
</tr>
<tr>
<td>31. I sat on the(\text{wet}) ground.</td>
<td>mojado</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Pg. 9</th>
<th>Spanish edition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>32. England Shakespearian</td>
<td>Inglaterra canadiense</td>
</tr>
<tr>
<td>33. Italy Italian</td>
<td>Italia italiano</td>
</tr>
<tr>
<td>34. Mars Chinese</td>
<td>Marte chino</td>
</tr>
<tr>
<td>35. Queen Elizabeth English</td>
<td>España inglés</td>
</tr>
<tr>
<td>36. Switzerland Martian</td>
<td>Suiza marciano</td>
</tr>
<tr>
<td>37. America Elizabethan</td>
<td>América español</td>
</tr>
<tr>
<td>38. Peru French</td>
<td>Perú francés</td>
</tr>
<tr>
<td>39. France Swiss</td>
<td>Francia suizo</td>
</tr>
<tr>
<td>40. Shakespeare Peruvian</td>
<td>Canadá peruano</td>
</tr>
<tr>
<td>41. China American</td>
<td>China americano</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Pg. 11 (activity not used in Spanish edition)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>42. uglier</td>
</tr>
<tr>
<td>43. dirtier</td>
</tr>
<tr>
<td>44. sillier</td>
</tr>
<tr>
<td>45. thinner</td>
</tr>
<tr>
<td>Pg. 12</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>52. The dog <strong>barked.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>53. The wind <strong>blew.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>54. The ship <strong>sailed.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>55. I ate <strong>cookies.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>56. Chris <strong>draws.</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Pg. 14</th>
<th>Spanish edition pg. 12</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>57. A</td>
<td>62. L</td>
</tr>
<tr>
<td>59. L</td>
<td>64. L</td>
</tr>
<tr>
<td>60. L</td>
<td>65. A</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Pg. 15</th>
<th>Spanish edition pg. 13</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>67. She rarely misses <strong>work.</strong></td>
<td>57. falta</td>
</tr>
<tr>
<td>68. I carefully glued the paper.</td>
<td>58. Engomé</td>
</tr>
<tr>
<td>69. He will visit <strong>tomorrow.</strong></td>
<td>59. hará</td>
</tr>
<tr>
<td>70. I eat a banana <strong>daily.</strong></td>
<td>60. Como</td>
</tr>
<tr>
<td>71. She plays the piano <strong>beautifully.</strong></td>
<td>61. toca</td>
</tr>
<tr>
<td>72. Let’s <strong>leave soon.</strong></td>
<td>62. Salgamos</td>
</tr>
<tr>
<td>73. He plays soccer <strong>recklessly.</strong></td>
<td>63. juega</td>
</tr>
<tr>
<td>74. Ants build colonies <strong>underground.</strong></td>
<td>64. colonias</td>
</tr>
<tr>
<td>75. He walked lazily to the kitchen.</td>
<td>65. dirigió</td>
</tr>
<tr>
<td>76. They rushed <strong>urgently to the hospital.</strong></td>
<td>66. salieron</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Pg. 16

77. angrily

78. always

79. cheerfully

80. mightily

81. yesterday

82. neatly

83. accidently

84. quietly

85. reluctantly

86. quite

Spanish edition pg. 14

67. con enojo

68. siempre

69. alegremente

70. poderosamente

71. Ayer

72. limpiamente

73. accidentalmente

74. calmadamente

75. reticentemente

76. bastante

Lesson 2

Pg. 21 (Spanish edition pg. 19)

1. chair, couch, dresser, lamp, refrigerator, stove
   cómoda, estufa, lámpara, refrigerador, silla, sofá

Pg. 22 (Spanish edition pg. 20)

2. cereal, cheese, eggs, lettuce, milk
   cereal, huevos, leche, lechuga, queso

Pg. 23 (Spanish edition pg. 21)

3. a. 878, 893
   b. .376
   c. 627, 663, 664

Pg. 24 (Spanish edition pg. 22)

4. Student should write the page number of his/her favorite pie.

5. 154

6. Student should write a recipe and the page number.

Pg. 25 (Spanish edition pg. 23)

7. pulpit

8. another name for a cougar
9. fresh – frigid
10. fresh – frigid
11. frostbite – fulcrum
12. frill – frost
13. frostbite – fulcrum
14. frill – frost

15. Palmisano – Quinones
16. third
17. Panzik Service Center and Paradiso Bob
18. 781-1614

Lesson 3

1. f  6. d  11. r  16. q
2. i  7. n  12. s  17. e
3. t  8. g  13. j  18. m
4. a  9. c  14. b  19. h
5. l  10. p  15. o  20. k

21. rewrite / reescribir
22. unclear / incierto
23. biweekly / bisemanal
24. uninterested / desinteresado
25. midflight / mediodía
26. monotone / monótono
27. costar / coestrellas
28. ex-girlfriend / ex-novia
29. microphone / micrófono
30. disabled / desactivó
### Pg. 35 (Spanish edition pg. 33 with two fewer questions – answers in parentheses where different)

<p>| | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>31.</td>
<td>k (j)</td>
</tr>
<tr>
<td>32.</td>
<td>d</td>
</tr>
<tr>
<td>33.</td>
<td>g</td>
</tr>
<tr>
<td>34.</td>
<td>i (h)</td>
</tr>
<tr>
<td>35.</td>
<td>m (l)</td>
</tr>
<tr>
<td>36.</td>
<td>l (k)</td>
</tr>
<tr>
<td>37.</td>
<td>e</td>
</tr>
<tr>
<td>38.</td>
<td>c</td>
</tr>
<tr>
<td>39.</td>
<td>n (m)</td>
</tr>
<tr>
<td>40.</td>
<td>h (i)</td>
</tr>
<tr>
<td>41.</td>
<td>o (b)</td>
</tr>
<tr>
<td>42.</td>
<td>j (f)</td>
</tr>
<tr>
<td>43.</td>
<td>b (a)</td>
</tr>
<tr>
<td>44.</td>
<td>f (-)</td>
</tr>
<tr>
<td>45.</td>
<td>a (-)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Pg. 38 (Spanish edition pg. 36 – answers correct, but question #s = 2 lower)

<p>| | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>46.</td>
<td>c</td>
</tr>
<tr>
<td>47.</td>
<td>f</td>
</tr>
<tr>
<td>48.</td>
<td>m</td>
</tr>
<tr>
<td>49.</td>
<td>i</td>
</tr>
<tr>
<td>50.</td>
<td>a</td>
</tr>
<tr>
<td>51.</td>
<td>k</td>
</tr>
<tr>
<td>52.</td>
<td>d</td>
</tr>
<tr>
<td>53.</td>
<td>e</td>
</tr>
<tr>
<td>54.</td>
<td>n</td>
</tr>
<tr>
<td>55.</td>
<td>j</td>
</tr>
<tr>
<td>56.</td>
<td>o</td>
</tr>
<tr>
<td>57.</td>
<td>h</td>
</tr>
<tr>
<td>58.</td>
<td>l</td>
</tr>
<tr>
<td>59.</td>
<td>g</td>
</tr>
<tr>
<td>60.</td>
<td>b</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Pg. 39 (Spanish edition pg. 37 with question #s 2 lower as above)

<p>| | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>61.</td>
<td>export / exportan</td>
</tr>
<tr>
<td>62.</td>
<td>manufacture / manufactura</td>
</tr>
<tr>
<td>63.</td>
<td>factory / fábrica</td>
</tr>
<tr>
<td>64.</td>
<td>vitamins / vitaminas</td>
</tr>
<tr>
<td>65.</td>
<td>democracy / democracia</td>
</tr>
<tr>
<td>66.</td>
<td>cardiac / cardiaco</td>
</tr>
<tr>
<td>67.</td>
<td>telegram / telegrama</td>
</tr>
<tr>
<td>68.</td>
<td>territory / territorio</td>
</tr>
<tr>
<td>69.</td>
<td>collaborate colaborar</td>
</tr>
<tr>
<td>70.</td>
<td>submarine / submarino</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Lesson 4

### Pg. 42 (Spanish edition pg. 40)

<p>| | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.</td>
<td>present</td>
</tr>
<tr>
<td>2.</td>
<td>past</td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td>future</td>
</tr>
<tr>
<td>4.</td>
<td>future</td>
</tr>
<tr>
<td>5.</td>
<td>present</td>
</tr>
<tr>
<td>6.</td>
<td>present</td>
</tr>
<tr>
<td>7.</td>
<td>past</td>
</tr>
<tr>
<td>8.</td>
<td>present</td>
</tr>
<tr>
<td>9.</td>
<td>present</td>
</tr>
<tr>
<td>10.</td>
<td>future</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Pg. 43 (Spanish edition pgs. 41 – 42)

<p>| | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>11.</td>
<td>a</td>
</tr>
<tr>
<td>12.</td>
<td>c</td>
</tr>
<tr>
<td>13.</td>
<td>b</td>
</tr>
<tr>
<td>14.</td>
<td>c</td>
</tr>
<tr>
<td>15.</td>
<td>a</td>
</tr>
<tr>
<td>16.</td>
<td>b</td>
</tr>
<tr>
<td>17.</td>
<td>a</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Lesson 5

Pg. 50 (Spanish edition pg. 48)

1. b
2. c
3. a
4. b
5. c

For 6-10, student should write a synonym for each underlined word. Here are some examples.

6. town  poblacíón
7. dwelling  hogar
8. little  chico
9. desk  escritorio
10. napped  dormitar, descansar
Pg. 51 (Spanish edition pg. 49)
11. a
12. c
13. b
14. c
15. a

For 16-20, student should write a synonym for each underlined word. Some examples:
16. strong	fuerte
17. play
descansar
18. relaxed
riéndose
19. hills
las montañas
20. won
ganó

Pgs. 54 – 55 (Spanish edition pgs. 52 – 53)

For 21 – 26, student should write a sentence for each set of homonyms.

Pg. 56 (Spanish edition pg. 54)
27. knows	abría
28. cent
hato
29. pour
cazar
30. read
atajo
31. bald
malla
32. nose
baso
33. knew
pizza
34. air
cierra
35. knot
cavo

36. buy
mesa
37. bawled	taza
38. dew
calló
39. their
bote
40. eye
ajito
41. heir
hacia
42. too
vello
43. due
ceda
44. your
grava

Pg. 57 (Spanish edition pg. 55)

For 45 – 50, student should write a sentence for each set of homonyms. Here are some examples.
Lesson 6

Pg. 60 (Spanish edition pg. 58)

1. plants / plantas
2. dogs / perros
3. volcanoes / volcanes
4. water / agua
5. students / estudiantes
6. lions / leones
7. teachers / maestros
8. farmers / granjeros
9. trash / basura
10. rain / lluvia

Pg. 61 (Spanish edition pg. 59)

12. Roses bloom. Los rosales florecen.
16. Fish swim. Los peces nadan.
17. Clocks tick. Los relojes hacen tic-tac.
18. Trains whistle. Los trenes silban.
20. Pigs oink. Los cerdos gruñen.

Pg. 62 (Spanish edition see after this key)

21. The bus / is waiting for us at the corner bus stop.
22. The band / is playing one of my favorite songs.
23. His mother / made pies from the strawberries she picked.
24. A small, rippling brook / runs past the apple orchard.
25. The berries from the bucket / spilled out on Eduardo’s feet.
26. My brother / is wearing his new blue shirt.
27. My family / went to Disney World last summer.
28. I / like my new job.
29. My neighbors / came over for dinner.
30. The leaves on the maple trees / are starting to turn brown.

Spanish edition pg. 60

22. La banda / está tocando una de mis canciones favoritas.
23. Su mama / hizo pays con las fresas que ella colectó.
24. Un pequeño y sonoro arroyo / corre más allá del huerto de manzanas.
25. La fruta de la cubeta / se derramó sobre los pies de Eduardo.
26. Mi hermano / está usando su camisa azul nueva.
27. Mi familia / fue a Disney World el verano pasado.
29. Mis vecinos / vinieron a comer a casa.
30. Las hojas de los árboles de arce / ya empiezan a tomar un color marrón.

Pg. 64 (Spanish edition pg. 62)

For 31 – 36, blanks should be filled in to make each sentence complete.

Spanish edition pg. 63 (English edition answers follow)

37. Oración 1: La brillosa motocicleta roja se lanzó al callejón.
   Oración 2: Patinó en la gravilla suelta de la entrada.
   Oración compuesta: La brillosa motocicleta roja se lanzó al callejón y luego patinó en la gravilla suelta de la entrada.

38. Oración 1: Compré un reproductor de DVD nuevo en la tienda hoy.
   Oración 2: Estaba en oferta a mitad de precio.
   Oración compuesta: Compré un reproductor de DVD nuevo en la tienda hoy porque estaba en oferta a mitad de precio.
Sentence 1: The shiny, red motorcycle darted into the alley.
Sentence 2: It skidded on the loose gravel by the entrance.
Compound sentence: The shiny, red motorcycle darted into the alley after it skidded on the loose gravel by the entrance.

Sentence 1: I bought a new DVD player at the store today.
Sentence 2: It was on sale for half price.
Compound sentence: I bought a new DVD player at the store today because it was on sale for half price.

---

**Pg. 68 (Spanish edition pg. 66)**

**interrogative** 39. Where are my new blue jeans?

**declarative** 40. My sister and I are going shopping tomorrow.

**exclamatory** 41. Watch out, the ladder is slipping!

**imperative** 42. Give me the paper when you are finished.

**interrogative** 43. Is that my movie in your DVD player?

**declarative** 44. My favorite color is fire-engine red.

**imperative** 45. Please buy a gallon of milk at the store.

**exclamatory** 46. I just won two hundred fifty dollars!
Notes:

End of Unit 1 • Read, Write, Now • Mentor Manual